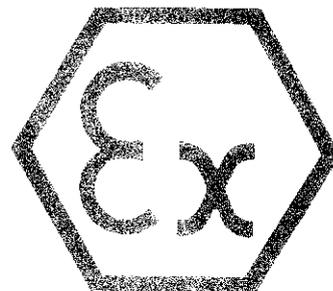




Institut Scientifique de Service Public

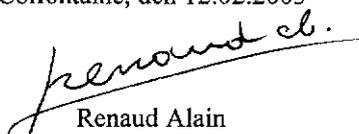


- (1) **EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**
- (2) **Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen
Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **ISSeP03ATEX010X**
- (4) Gerät oder Schutzsystem:
Standtransmitter Typen Horizon 703 und 704
- (5) Antragsteller – Hersteller oder sein in der Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter:
MAGNETROL INTERNATIONAL N.V.
- (6) Anschrift: Heikensstraat 6
B-9240 ZELE
- (7) Die Bauart dieses Gerätes oder Schutzsystems sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) ISSeP, benannte Stelle N° 492 nach Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Rates vom 23. März 1994 bescheinigt, daß dieses Gerät oder dieses Schutzsystem die in Anhang II der Richtlinie festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes und des Schutzsystems zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen erfüllt.
- Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht N° 02130 festgehalten.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
EN 50014 : 1997 + A1 und A2 : 1999
EN 50020 : 1994
EN 50284 : 1999
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes oder Schutzsystems in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG bezieht sich nur auf die Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und die Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes oder Schutzsystems muß die folgenden Angaben enthalten:

 II 1 G EEx ia II II C T4

Colfontaine, den 12.02.2003

INSTITUT SCIENTIFIQUE DE SERVICE PUBLIC
Zoning A. Schweitzer, rue de la Platinerie
B-7340 COLFONTAINE (Wasmes)
Tél: ++ 32 65 610811 – Fax: ++ 32 65 610808


Renaud Alain
Direktor des Sitzes Colfontaine

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden

(13)

ANLAGE

(14)

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG N^R ISSeP03ATEX010X

(15) Beschreibung des Gerätes oder des Schutzsystems:
Standtransmitter Typen Horizon 703 und 704

Zulässige mögliche Ausführungen:

7 0 X - 5 X X X - A 4 X

Basismodellnummer

703 = Horizon Transmitter

704 = Horizon Transmitter

Speisung

5 = 24 VDC, zweileiter

Ausgangssignal

0 = analogischer Ausgang 4-20 mA allein

1 = 4-20 mA mit Kommunikationsprotokoll Hart ®

Menüsprache

Schirm / Klavier

0 = kein

A = numerischer Anzeigeschirm und Klavier

Montage / Klassifizierung

A = vollständig, Eigensicherheit

Gehäuse

4 = vergossenes Aluminium, einfacher Raum

Verdrahtung

Sondentypen : 7EX-XXXX-XXX

7MX-XXXX-XXX

Elektrische Daten

$U_i = 28,4 \text{ V}$ $I_i = 94 \text{ mA}$ $P_i = 0,67 \text{ W}$

$C_i = 16 \text{ nF}$ $L_i = 400 \text{ } \mu\text{H}$ $L_i/R_i = 33,33 \text{ } \mu\text{H}/\Omega$

Stückprüfungen

Der Hersteller muss die Stückprüfung und notwendige Prüfungen durchführen, um sicherzustellen, dass das gefertigte elektrische Betriebsmittel mit der Beschreibung, die der Prüfstelle zusammen mit dem Prototyp eingereicht wurde, übereinstimmt (Artikel 24 - EN 50014).

Eventuelle Empfehlungen : Umgebungstemperaturen : -40°C bis + 70°C

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden

ANLAGE

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG N^R ISSeP03ATEX010X

(16) Prüfbericht N^F 02130 vom 29.01.2003

Er besteht in allem aus 29 Seiten, mit den hier unten beschreibenden Dokumenten ergänzt :
 "HORIZON Models 703 & 704 - Installation and operating Manual" Nr : 57-603.0 von 01.2003 (49
 Seiten).

Zeichnungen :

Nummer	Rev.	Datum	Seiten	Beschreibung
099-7208	A	05.07.2002	5	Model 703 & 704 2 wire transmitter
094-6039	B	11.2002	3	Schematic Analog Amplifier and Comparator
09-9092-001	F	19.12.2002	4	
030-9135	C	01.2003		703 / 704 Analog Assembly
094-6040	A	30.06.2002	2	Schematic Model 703 Transmitter Two Wire Microcontroleur
09-9093-001	C	19.12.2002	4	
030-9136	D	01.2003		703 Digital Assembly
094-6041	A	30.06.2002	2	Schematic Model 704 Transmitter Two Wire Power Supply
09-9094-001	C	19.12.2002	6	
030-9137	C	01.2003		704 Digital Assembly
94-6042	B	20.02.2002		Schematic Model 704 Model 704 Display
09-9095-001	C	04.09.2002	3	
030-9138	A	15.05.2002		Model 704 Bezel Assembly

(17) Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung:

Symbol X

- Das Aluminiumgehäuse muss gegen alle Stöße oder Reibungen, die die Zündung des explosionsgefährdeten Bereichs zur Folge haben können, geschützt werden.
- Das Betriebsmittel entspricht nicht dem Artikel 6.4.12 von EN 50020 : 1994 (Isolationsprüfung). Das Betriebsmittel muss folglich durch ein geeignetes zugehöriges Betriebsmittel gespeist werden.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen:

durch die Normen der Liste (9) abgedeckt.

Diese Bescheinigung darf nur vollständig, ohne Änderungen und mit der Anlage vervielfältigt werden

NACHTRAG

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG N° ISSeP03ATEX010X/1

(14) Gerät : Standtransmitter Typen Horizon 703 und 704

(15) Zweck der Änderung :

- Das Betriebsmittel ist modifiziert, um dem Artikel 6.4.12 von EN 50020 (Isolationsprüfung) zu entsprechen. Die besondere Bedingung für eine sichere Anwendung, die die Nichtübereinstimmung mit diesem Artikel betrifft ist folglich obsolet.
- Die besondere Bedingung für eine sichere Anwendung, die das Aluminiumgehäuse betrifft, ist verändert.

Elektrische Daten : $U_i = 28,4 \text{ V}$ $I_i = 94 \text{ mA}$ $P_i = 0,67 \text{ W}$
 $C_i = 20 \text{ nF}$ $L_i = 400 \text{ } \mu\text{H}$ $L_i/R_i = 33,33 \text{ } \mu\text{H}/\Omega$

Eventuelle Empfehlungen : Unverändert.

(16) Prüfbericht n° 03177 vom 25.11.2003

Er besteht in allem aus 9 Seiten, durch die hier unten Prüfungsunterlagen ergänzt :

Zeichnungen :

Nummer	Rev.	Datum	Seiten	Beschreibung
030-9135	G	05.2003		703 / 704 Analog Assembly
094-6039	D	05.2003	3	Schematic Eclipse Analog Amplifier and Comparator
09-9092-001	G	30.04.2003	4	
030-9136	E	06.2003		703 Digital Assembly
094-6040	C	06.2003	2	Schematic Model 703 Transmitter Two Wire Microcontroller
09-9093-001	D	30.04.2003	4	
030-9137	D	06.2003		704 Digital Assembly
094-6041	C	06.2003	2	Schematic Model 704 Transmitter Two Wire Power Supply
09-9094-001	E	30.04.2003	6	

(17) Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung :

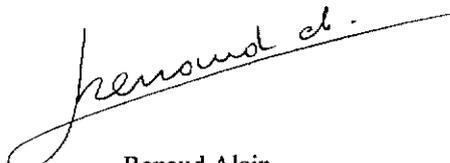
Die durch die Grundbescheinigung aufgedrängten Bedingungen sind wie hier unten verändert :

Symbol X

Die als Ausrüstung der Kategorie 1 gekennzeichneten Betriebsmittel, die in gefährdeten Bereichen dieser Kategorie benutzt werden, müssen so aufgestellt werden, dass das Aluminiumgehäuse, sogar bei seltenen Vorfälle, durch Stoss oder Reibung keine Zündquelle erzeugt.

(18) Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen : Unverändert.

Colfontaine, den 03.12.2003



Renaud Alain,
Direktor des Sitzes Colfontaine.

INSTITUT SCIENTIFIQUE DE SERVICE PUBLIC

Zoning A. Schweitzer, rue de la Platinerie
B-7340 COLFONTAINE (Wasmes)

Tel: ++ 32 65 610811 - Fax: ++ 32 65 610808

Dieses Dokument darf ohne die ursprüngliche Bescheinigung nicht benutzt werden